

Paritair Comité voor de zeevisserij

Commission paritaire de la pêche maritime

*Collectieve arbeidsovereenkomst van
8 november 2012*

*Convention collective de travail du 8 novembre
2012*

Maatregelen ten gunste van risicogroepen

Mesures en faveur des groupes à risque

Artikel 1. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is van toepassing op de werkgevers en op de arbeiders en arbeidsters, hierna "werknemers" genaamd, van de ondernemingen die ressorteren onder het Paritair Comité voor de zeevisserij en gekend onder kengetal 019 en 086.

Article 1er. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ainsi qu'aux ouvriers et ouvrières, dénommés ci-après "travailleurs", des entreprises ressortissant à la Commission paritaire de la pêche maritime et connus sous les indices de l'Office national de sécurité sociale 019 et 086.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten in toepassing van hoofdstuk VII van titel XIII van de wet houdende diverse bepalingen van 27 december 2006 (Belgisch Staatsblad van 28 december 2006), zoals aangepast door de wet van 1 februari 2011 houdende verlenging van de crisismaatregelen en uitvoering van het interprofessioneel akkoord (Belgisch Staatsblad van 7 februari 2011).

Art. 2. La présente convention collective de travail est conclue en exécution du chapitre VII du titre XIII de la loi portant des dispositions diverses du 27 décembre 2006 (Moniteur belge du 28 décembre 2006), comme modifiée par la loi du 1er février 2011 portant la prolongation de mesures de crise et l'exécution de l'accord interprofessionnel (Moniteur belge du 7 février 2011).

Art. 3. § 1. Als risicogroepen worden in deze collectieve arbeidsovereenkomst beschouwd : langdurige werklozen, laaggeschoolde werklozen, gehandicapten, deeltijds leerplichtigen, herintreders, bestaansminimumtrekkers, laaggeschoolde werknemers en allochtonen.

Art. 3. § 1er. Sont considérés comme groupes à risque dans la présente convention collective de travail : les chômeurs de longue durée, les chômeurs à qualification réduite, les handicapés, les jeunes à scolarité obligatoire à temps partiel, les personnes désirant réintégrer le marché du travail, les bénéficiaires du minimum de moyens d'existence, les travailleurs peu qualifiés et les allochtones.

a) Onder "langdurige werkloze" wordt verstaan : de werkloze die, gedurende de twaalf maanden die aan zijn indienstneming voorafgaan zonder onderbreking genoten heeft van werkloosheids- of wachtuitkeringen voor alle dagen van de week.

b) Onder "laaggeschoolde werkloze" wordt verstaan : de werkloze, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

c) onder "gehandicapte" wordt verstaan : de werkzoekende mindervalide die op het ogenblik van zijn indienstneming bij het "Vlaams Agentschap voor personen met een Handicap" of het "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés" ingeschreven is.

d) Onder "deeltijds leerplichtige" wordt verstaan : de werkzoekende van minder dan 18 jaar die onderworpen is aan de deeltijdse leerplicht en die het secundair onderwijs met volledig leerplan niet meer volgt.

e) Onder "herintreder" wordt verstaan : de werkzoekende die tegelijkertijd de volgende voorwaarden vervult :

1. geen werkloosheidsuitkeringen of loopbaanonderbrekingsuitkeringen genoten heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;
2. geen beroepsactiviteit verricht heeft gedurende de periode van drie jaar die zijn indienstneming voorafgaat;

a) Par "chômeur de longue durée", il faut entendre : le demandeur d'emploi qui, au cours des douze mois précédant son engagement, a bénéficié sans interruption d'allocations de chômage ou d'attente pour tous les jours de la semaine.

b) Par "chômeur à qualification réduite", il faut entendre : le demandeur d'emploi de plus de 18 ans qui n'est pas porteur :

1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court;
3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

c) Par "handicapé", il faut entendre : le moins-valide demandeur d'emploi qui, au moment de son engagement, était inscrit, soit à la "Vlaams Agentschap voor personen met een Handicap", soit au "Fonds communautaire pour l'intégration sociale et professionnelle des handicapés".

d) Par "jeune à scolarité obligatoire à temps partiel", il faut entendre : le demandeur d'emploi de moins de 18 ans, soumis à l'obligation scolaire à temps partiel et qui ne suit plus l'enseignement secondaire de plein exercice.

e) Par "personne qui réintègre le marché de l'emploi", on entend : le demandeur d'emploi qui satisfait à la fois aux conditions suivantes :

1. n'avoir pas bénéficié d'allocations de chômage ou d'allocations d'interruption de carrière pendant une période de trois ans précédant son embauche;
2. n'avoir pas exercé une activité professionnelle pendant une période de trois ans précédant son embauche;

3. voor de periode van drie jaar voorzien in de punten 1 en 2, zijn beroepsactiviteit onderbroken heeft ofwel nooit een dergelijke activiteit begonnen heeft.

3. pour la période de trois ans prévue aux points 1 er et 2, avoir interrompu son activité professionnelle ou n'avoir jamais commencé une telle activité.

f) Onder "bestaansminimumtrekker" wordt verstaan : de werkzoekende die op het ogenblik van zijn indienstneming sinds minstens zes maanden zonder onderbreking het bestaansminimum ontvangt.

f) Par "bénéficiaire du minimum de moyens d'existence", on entend : le demandeur d'emploi qui, au moment de son embauche, reçoit depuis au moins six mois sans interruption le minimum de moyens d'existence.

g) Onder "laaggeschoolde werknemer" wordt verstaan : de werknemer, ouder dan 18 jaar, die geen houder is van :

g) Par "travailleur peu qualifié", on entend : le travailleur, âgé de plus de 18 ans, qui n'est pas porteur :

- 1. ofwel een diploma van het universitair onderwijs;
- 2. ofwel een diploma of een getuigschrift van het hoger onderwijs van het lange of korte type;
- 3. ofwel een getuigschrift van het hoger secundair onderwijs.

- 1. soit d'un diplôme de l'enseignement universitaire;
- 2. soit d'un diplôme ou d'un certificat de l'enseignement supérieur de type long ou de type court;
- 3. soit d'un certificat de l'enseignement secondaire supérieur.

h) Onder "allochtonen" wordt verstaan : de personen van een niet-Belgische afkomst.

h) Par "travailleur allochtone", on entend le travailleur d'une origine non belge.

§ 2. Ook de personen die het begeleidingsplan dat voor werklozen uitgewerkt is, gevolgd hebben vallen onder de in deze collectieve arbeidsovereenkomst bedoelde doelgroepen.

§ 2. Les personnes ayant suivi le plan d'accompagnement élaboré pour les chômeurs entrent également dans les groupes-cibles visés par la présente convention collective de travail.

Ook allochtonen die aangenomen worden met een arbeidsovereenkomst voor bepaalde duur worden beschouwd als behorende tot de doelgroepen bedoeld in deze collectieve arbeidsovereenkomst. Onder allochtonen wordt verstaan de persoon waarvan, naast de allochtoon zelf, tenminste één van de ouders of tenminste twee van de grootouders een nationaliteit heeft die niet behoort tot één van de landen van de EU-15.

De même, les travailleurs allochtones engagés avec un contrat de travail de durée déterminée sont considérés comme appartenant aux groupes cibles visés par la présente convention collective de travail. Par allochtone, on entend la personne dont, outre l'allochtone lui-même, au moins un des parents ou au moins deux des grands-parents ont une nationalité qui n'appartient pas à un des pays de l'EU-15.

§ 3. Alle werknemers die, bij ontslag uit de sector, zonder bijkomende vorming zeer weinig kansen hebben op de arbeidsmarkt gezien de specificiteit van de activiteiten in de sector.

Art. 4. De ondertekenende partijen verbinden zich ertoe om zowel tijdens 2013 als 2014 0,10 pct. van de loonmassa te besteden aan initiatieven gericht op deze risicogroepen.

Art. 5. Deze initiatieven worden ontwikkeld door respectievelijk het "Zeevissersfonds" voor de zeevissers en het "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de zeevisserij" voor de andere categorieën arbeiders.

Art. 6. Jaarlijks zal een financieel en evaluatieverslag van de ontwikkelde activiteiten door de respectievelijke fondsen worden overgemaakt aan de Griffie van de Algemene Directie Collectieve Arbeidsbetrekkingen van de FOD Werkgelegenheid, Arbeid en Sociaal Overleg.

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 januari 2013 en houdt op van kracht te zijn op 31 december 2014.

§ 3. Tous les travailleurs qui, lors de leur départ du secteur, auraient très peu d'opportunités sur le marché du travail sans formation supplémentaire, compte tenu de la spécificité des activités dans le secteur.

Art. 4. Les signataires s'engagent, tant dans l'année 2013 que dans l'année 2014, à affecter 0,10 p.c. de la masse salariale à des initiatives ciblant ces groupes à risque.

Art. 5. Ces initiatives sont développées respectivement par le "Zeevissersfonds" pour les pêcheurs de mer et par le "Waarborg- en Sociaal Fonds voor de zeevisserij" pour les autres catégories de travailleurs.

Art. 6. Chaque année, un rapport d'évaluation et un rapport financier des activités développées seront déposés par chacun des fonds au Greffe de la Direction Générale Relations collectives de travail du SPF Emploi, Travail et Concertation sociale.

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur le 1^{er} janvier 2013 et cesse de produire ses effets le 31 décembre 2014.